

Pagna ewlenija>Tehid ta' azzjoni legali>Atlas Ġudizzjarju Ewropew dwar kwistjonijiet ċivili>Talbiet żgħar

Talbiet żgħar

Iċ-Ċekja

Artikolu 25 1 (a) Il-qrati kompetenti

Għall-iddeterminar ta' liema qrati huma kompetenti fir-Repubblika Ċeka biex iwettqu Proċedura Ewropea għal Talbiet Żgħar, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet generali legali li jirregolaw il-kompetenza f'materji ċivili li jinsabu fl-Att Nru 99/1963 tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili (*občanský soudní řád*), kif emendat l-aħħar. Il-kompetenza *ratione materiae* hija rregolata mill-Artikoli minn 9 sa 12 u l-kompetenza territorjali mill-Artikoli minn 84 sa 89a. B'kunsiderazzjoni meħuda tat-tip ta' kawżi previsti, il-qrati distrettwali (*okresní soudy*) normalment ikollhom il-kompetenza *ratione materiae* u l-kriterju għall-iddeterminat tal-kompetenza territorjali normalment ikun il-post ta' residenza / uffičju rreġistrat tal-intimat.

Artikolu 25 1 (b) Mezzi ta' komunikazzjoni

Ir-Repubblika Ċeka b'dan tinnotifika li l-mezzi segwenti huma aċċettati bħala mezzi oħra ta' komunikazzjoni:

- (a) applikazzjonijiet ipprezentati f'għamla elettronika ffirmata permezz ta' mezzi li l-leġiżlazzjoni speċifika tqishom li għandhom l-istess effetti bħal firma bl-idejn, skont l-Att Nru 297/2016 dwar is-servizzi fiduċjarji għat-tranzazzjonijiet elettronici;
- (b) posta elettronika;
- (c) faks.

Fil-każ ta' (b) u (c), il-formola oriġinali trid tkun ipprezentata mhux aktar tard minn tlett ijiem wara l-prezentazzjoni tar-rikors, inkella l-qorti tinjoraha.

Artikolu 25 1 (c) Awtoritajiet jew organizzazzjonijiet li jipprovdu assistenza Prattika

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna [cs](#) giet emendata reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

Iċ-Ċek il-Ġermaniż

Jekk jogħġbok innota li dawn il-lingwi li ġejjin: [de](#) [en](#) [fr](#) diġà ġew tradotti.

I-Ingliż il-Franċiż

L-informazzjoni mhix disponibbli

Artikolu 25 1 (d) Mezzi ta' notifika u komunikazzjoni elettronici u metodi biex wieħed jagħti l-kunsens tiegħu għalihom

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna [cs](#) giet emendata reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

Iċ-Ċek il-Ġermaniż

Jekk jogħġbok innota li dawn il-lingwi li ġejjin: [de](#) [en](#) [fr](#) diġà ġew tradotti.

I-Ingliż il-Franċiż

Il-"kaxxa tad-*data*" (*datová schránka*) tikkostitwixxi l-mezz ta' notifika elettronika fir-Repubblika Ċeka. Il-"kaxxa tad-*data*" hija repożitorju elettroniku ddisinjat mill-awtoritajiet pubbliċi għan-notifika tal-atti (messagġi ta' *data*). Dawn il-modalitajiet huma rregolati mill-

Att Nru 300/2008 dwar it-tranzazzjonijiet elettronici, in-numri tal-identifikazzjoni personali u l-konverżjoni awtorizzata tad-dokumenti.

L-Artikolu 25 1 (e) Persuni jew professjonijiet, obbligati jaċċettaw in-notifika ta' dokumenti jew komunikazzjonijiet oħrajn bil-miktub permezz ta' mezzi elettronici

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna [cs](#) giet emendata reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

Iċ-Ċek il-Ġermaniż

Jekk jogħġbok innota li dawn il-lingwi li ġejjin: [de](#) [en](#) [fr](#) diġà ġew tradotti.

I-Ingliż il-Franċiż

Il-kaxxi tad-*data* jiġu installati bla ħlas, u mingħajr bżonn ta' talba għalihom, għall-persuni ġuridici rreġistrati fir-reġistru kummerċjali, għall-persuni ġuridici stabbiliti bil-liġi, għall-kumpaniji spin-off ta' persuni ġuridici barranin irreġistrati fir-reġistru kummerċjali, għal avukati, konsulenti tat-taxxa u amministraturi ta' falliment. Dawn l-entitajiet għandhom obbligu li jinstallaw kaxxa tad-*data*. Għal tipi oħra ta' persuni ġuridici u fiżiċi, il-kaxxa tad-*data* jiġu installati wara li ssir talba għalihom. Dawn il-modalitajiet huma rregolati mill-

Att Nru 300/2008 dwar it-tranzazzjonijiet elettronici, in-numri tal-identifikazzjoni personali u l-konverżjoni awtorizzata tad-dokumenti.

Artikolu 25 1 (f) Tariffi tal-qorti u l-metodi tal-ħlas

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna [cs](#) giet emendata reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

Iċ-Ċek il-Ġermaniż

Jekk jogħġbok innota li dawn il-lingwi li ġejjin: [de](#) [en](#) [fr](#) diġà ġew tradotti.

I-Ingliż il-Franċiż

L-informazzjoni mhix disponibbli

Artikolu 25 1 (g) Il-proċedura tal-appell u l-qrati kompetenti għal appell

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna [CS](#) għiet emendata reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

[iċ-Ċek](#)

[il-Ġermaniż](#)

Jekk jogħġbok innota li dawn il-lingwi li ġejjin: [de](#) [en](#) [fr](#) diġà ġew tradotti.

[l-Ingliż](#)

[il-Franċiż](#)

Il-ligi tar-Repubblika Ċeka tipprevedi r-rikors. Dan isir f'għamla ta' appell irregolat mill-

[Artikoli 201 sa 226 tal-Att Nru 99 tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili \(občanský soudní řád\)](#). L-appelli jridu jiġu pprezentati lill-qorti li d-deċiżjoni tagħhom tkun qed tiġi kkontestata mhux aktar minn 15-il jum wara li tkun għet innotifikata d-deċiżjoni bil-miktub. Il-qorti mbagħad tirreferi l-appell lill qorti superjuri li tmexxi l-proċedura tal-appell.

Ma huwa permess l-ebda appell minn deċiżjoni li tordna l-ħlas ta' somom li ma jaqbzux CZK 10 000, skont l-Artikolu 202(2) tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili (*občanský soudní řád*); it-talbiet anċillari ma jitqisux. Dan ma japplikax għal sentenzi għar-rikonnoxximent u sentenzi mogħtija f'kontumacja.

Artikolu 25 1 (h) Rieżami tal-proċedura tas-sentenza u l-qrati kompetenti biex jagħmlu dan ir-rieżami

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna [CS](#) għiet emendata reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

[iċ-Ċek](#)

[il-Ġermaniż](#)

Jekk jogħġbok innota li dawn il-lingwi li ġejjin: [de](#) [en](#) [fr](#) diġà ġew tradotti.

[l-Ingliż](#)

[il-Franċiż](#)

Il-kompetenza tas-smiġħ tal-proċedimenti ta' ritrattazzjoni hija tal-qorti distrettwali (*okresní soud*) li tkun qatgħet is-sentenza fl-ewwel istanza. Huwa possibbli li jsir appell minn deċiżjonijiet li jiċhdu rikors għal ritrattazzjoni. Dan huwa rregolat fl-

[Artikoli 201 sa 226 tal-Att Nru 99/1963 tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili \(občanský soudní řád\)](#).

Artikolu 25 1 (i) Lingwi aċċettati

L-unika lingwa aċċettata mir-Repubblika Ċeka hija iċ-Ċek.

L-Artikolu 25 1 (j) L-awtoritajiet kompetenti mill-eżekuzzjoni

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna [CS](#) għiet emendata reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

[iċ-Ċek](#)

[il-Ġermaniż](#)

Jekk jogħġbok innota li dawn il-lingwi li ġejjin: [de](#) [en](#) [fr](#) diġà ġew tradotti.

[l-Ingliż](#)

[il-Franċiż](#)

1. Fir-Repubblika Ċeka, l-awtoritajiet li għandhom kompetenza fir-rigward tal-eżekuzzjoni huma l-qrati distrettwali (*okresní soudy*) u l-marixxalli tal-qorti (*soudní exekutoři*). Persuna awtorizzata tista':

(a) tippreżenta rikors għal eżekuzzjoni ġudizzjarja ta' deċiżjoni mal-qorti distrettwali li jkollha ġurisdizzjoni territorjali;

(b) tippreżenta rikors għal ordni ta' eżekuzzjoni lill kull marixxall tal-qorti.

Għall-iddeterminar ta' liema qorti distrettwali għandha ġurisdizzjoni territorjali, għandhom jintużaw l-Artikoli minn 84 sa 86 tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili fil-każ tal-paragrafu (a), filwaqt li fil-każ tal-paragrafu (b) għandhom jintużaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 45 tal-

[Att Nru 120/2001 dwar il-marixxalli tal-qorti u l-attivitajiet ta' eżekuzzjoni](#), kif emendat l-aħħar, (il-Kodiċi ta' Eżekuzzjoni (*exekuční řád*)). Għall-eżekuzzjoni ta' deċiżjoni, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili; fil-każ tal-marixxalli tal-qorti għandu japplika wkoll il-Kodiċi ta' Eżekuzzjoni.

2. Ir-Repubblika Ċeka appuntat lill-qrati distrettwali (*okresní soudy*) bħala l-awtoritajiet b'kompetenza għall-finijiet tal-applikazzjoni tal-Artikolu 23. Il-ġurisdizzjoni territorjali tagħhom hija rregolata mill-Artikoli minn 84 sa 86 tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili fil-każ ta' eżekuzzjoni ġudizzjarja (ara l-paragrafu (a) aktar 'il fuq) u mill-Artikolu 45 tal-Kodiċi ta' Eżekuzzjoni fil-każ ta' eżekuzzjoni ta' deċiżjoni minn marixxall tal-qorti (ara l-paragrafu (b) aktar 'il fuq).

L-aħħar aġġornament: 03/06/2024

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.